

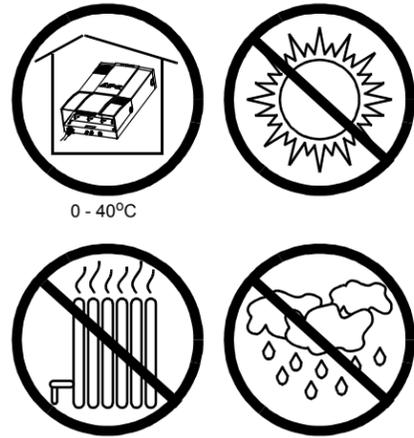
Back-UPS HS 500 Mode d'emploi

REMARQUE : APC recommande d'installer, de configurer et de vérifier tout l'équipement de réseau (ordinateur, modem, routeur, concentrateur et autres périphériques de réseau) avant d'installer l'onduleur Back-UPS.

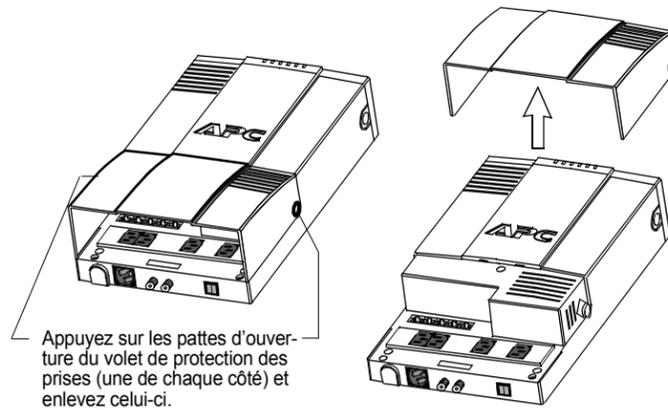
990-9236 3/04

INSTALLATION

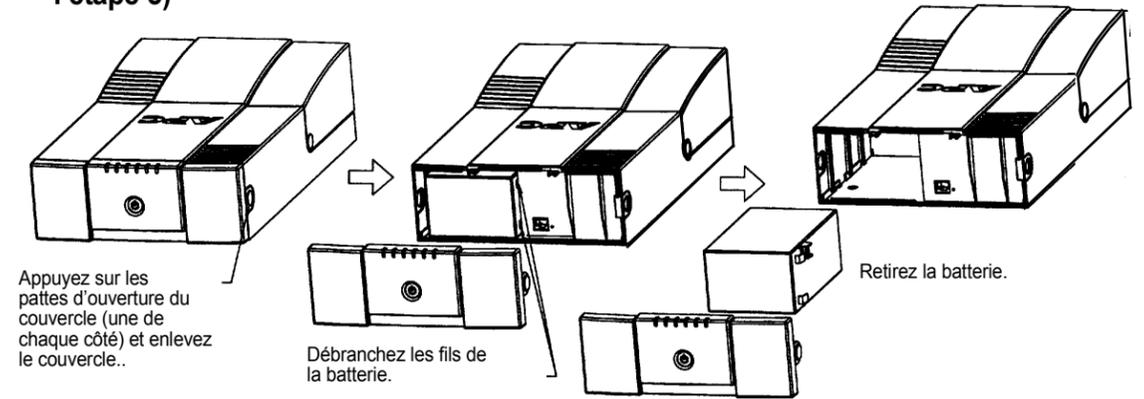
1 Mise en place



2 Retrait du volet de protection des prises

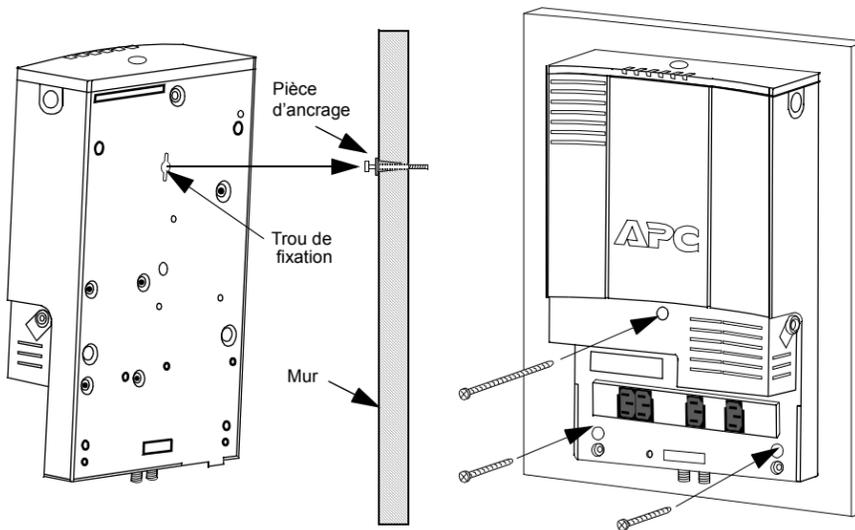


3 Retrait de la batterie (si vous comptez fixer l'appareil au mur – sinon, passez à l'étape 5)

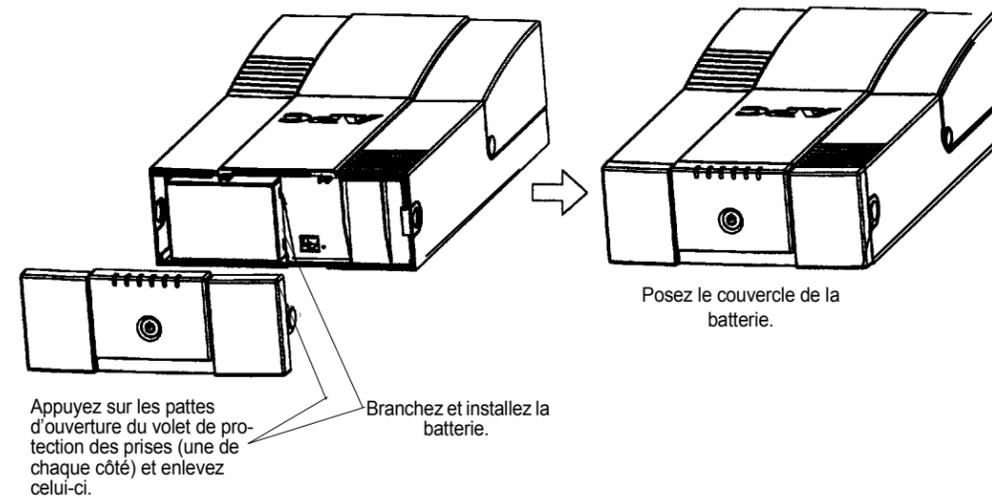


Mise en garde : afin de ne pas endommager le câble-ruban (non illustré) qui relie le couvercle au Back-UPS, remettez le couvercle en place après avoir retiré la batterie. Ne débranchez pas le câble-ruban du couvercle ou du Back-UPS.

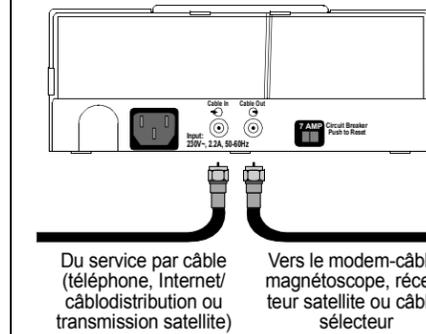
4 Montage du Back-UPS au mur (facultatif)



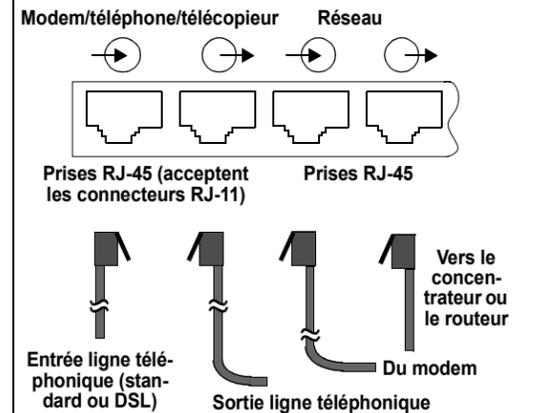
5 Connexion et installation de la batterie – pose du couvercle de la batterie



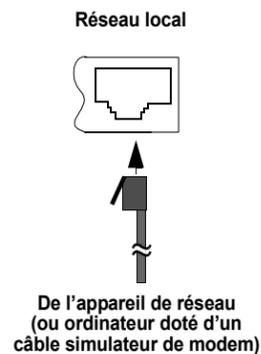
6 Branchement du modem-câble, récepteur satellite ou câblosélecteur à la prise de protection contre les surtensions (facultatif)



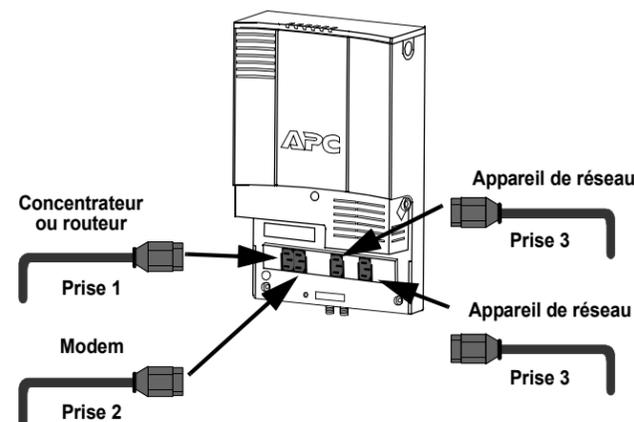
7 Branchement de la ligne téléphonique ou DSL à la prise de protection contre les surtensions (facultatif)



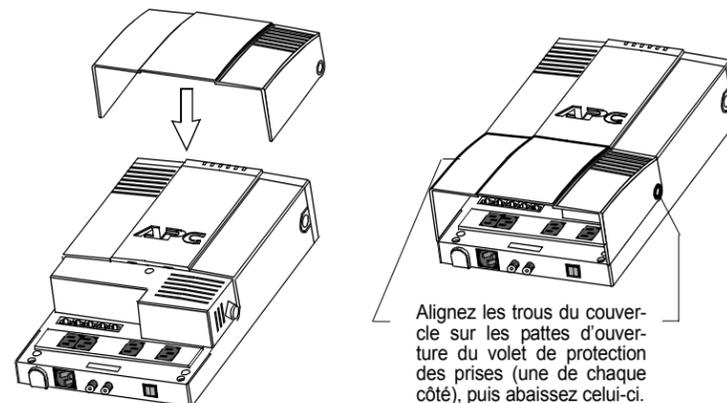
8 Branchement de l'équipement de réseau



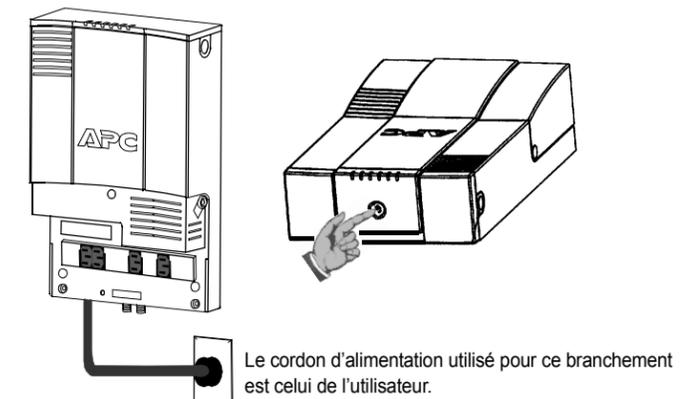
9 Branchement des cordons d'alimentation des appareils



10 Installation du volet de protection des prises

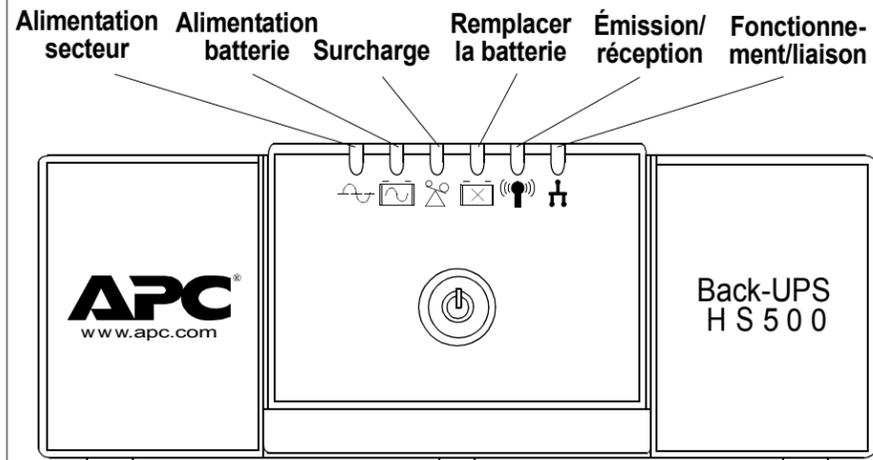


11 Branchez le Back-UPS dans la prise secteur et mettez-le sous tension



INDICATEURS D'ÉTAT ET AVERTISSEMENTS SONORES

Le panneau avant du Back-UPS compte six indicateurs d'état (voyants) : **alimentation secteur, alimentation batterie, surcharge, remplacer la batterie, émission/réception et fonctionnement/liaison**.



Alimentation secteur (vert) – allumé quand le courant secteur alimente les prises.

Surcharge (rouge) – allumé quand l'appel de courant a dépassé la capacité du Back-UPS.

Tonalité continue – se déclenche quand les prises du Back-UPS sont surchargées.

Alimentation batterie (jaune) – allumé quand la batterie du Back-UPS alimente les appareils branchés dans les prises d'alimentation de l'onduleur.

Quatre bips toutes les 30 secondes – cet avertissement sonore se déclenche quand le Back-UPS est alimenté par la batterie. Il est conseillé d'enregistrer les travaux en cours.

Bip continu – se déclenche quand la batterie est faible. Le temps d'autonomie de la batterie est presque épuisé. Enregistrez immédiatement les travaux en cours et fermez toutes les applications. Arrêtez le système d'exploitation, l'ordinateur et le Back-UPS.

Remplacer la batterie (rouge) – allumé quand la batterie a presque atteint la fin de sa durée utile ou quand elle n'est pas branchée (voir ci-dessus). Quand la batterie a presque atteint la fin de sa durée utile, son autonomie devient insuffisante et il faut la remplacer.

Stridulations pendant une minute toutes les cinq heures – cet avertissement sonore se déclenche en cas d'échec du test d'autodiagnostic de la batterie.

Émission/réception (vert) – allumé quand le Back-UPS envoie ou reçoit des données sur le réseau.

Fonctionnement/liaison (vert) – allumé quand le Back-UPS est relié à un appareil et est prêt à envoyer et à recevoir des données.

Disjoncteur (Circuit Breaker) – le disjoncteur à bouton-bascule, situé sous le Back-UPS, se déclenche si une surcharge force l'onduleur à se déconnecter de l'alimentation secteur. Si le bouton-bascule se déclenche, débranchez l'équipement non essentiel, puis enfoncez le disjoncteur en position MARCHÉ pour le réarmer.

RÉGLAGE DE LA TENSION DE TRANSFERT ET DE LA SENSIBILITÉ (facultatif)

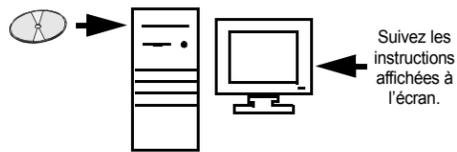
Si le Back-UPS ou un appareil connecté semble trop sensible aux variations de tension d'entrée, il peut être nécessaire de régler la tension de transfert. C'est une opération simple qui s'effectue au moyen du bouton-poussoir situé sur le panneau avant ou encore dans la fenêtre **Configuration du logiciel fourni** (voir *Logiciel d'installation et de configuration*). Pour régler la tension de transfert, procédez comme suit :

1. Branchez le Back-UPS dans une prise secteur. L'onduleur passe en mode d'attente (tous les voyants restent éteints).
2. Enfoncez complètement le bouton-poussoir du panneau avant pendant 10 secondes. Tous les voyants commencent à clignoter, ce qui indique que l'onduleur entre en mode programmation.
3. Le Back-UPS indique alors son réglage de sensibilité courant, comme illustré dans la table suivante.

Voyants clignotants	Réglage de sensibilité	Plage de tension d'entrée (pour fonctionnement sur l'alimentation secteur)	Utiliser quand...
1 (jaune)	Faible	160 - 278 V c.a.	La tension d'entrée est extrêmement basse ou élevée. Non recommandé pour les ordinateurs.
2 (jaune et rouge)	Moyen (réglage par défaut)	180 - 266 V c.a.	Le Back-UPS passe souvent à l'alimentation batterie (recommandé).
3 (jaune, rouge et rouge)	Élevé	196 - 256 V c.a.	L'équipement connecté est sensible aux fluctuations de tension.

4. Pour sélectionner la sensibilité faible, appuyez sur le bouton-poussoir jusqu'à ce que le voyant jaune clignote.
5. Pour sélectionner la sensibilité moyenne, appuyez sur le bouton-poussoir jusqu'à ce que le voyant jaune et le voyant rouge clignotent.
6. Pour sélectionner la sensibilité élevée, appuyez sur le bouton-poussoir jusqu'à ce que le voyant jaune et les deux voyants rouges clignotent.
7. Pour sortir sans changer le réglage de sensibilité, appuyez sur le bouton-poussoir jusqu'à ce que le voyant vert clignote.
8. Quand le Back-UPS entre en mode programmation, vous devez appuyer sur le bouton-poussoir dans les cinq secondes, sans quoi il quitte le mode programmation et tous les voyants s'éteignent.

LOGICIEL D'INSTALLATION ET DE CONFIGURATION



Suivez les instructions affichées à l'écran.

Si la fonction de lancement automatique est activée sur votre ordinateur, le logiciel du cédérom lance automatiquement le programme d'installation.

Si la fonction de lancement automatique de l'ordinateur n'est pas activée, procédez comme suit :

1. Sur le bureau de l'ordinateur, double-cliquez sur **Poste de travail** ou ouvrez l'**Explorateur Windows** et trouvez l'**icône du lecteur de cédérom**.
2. Double-cliquez sur l'**icône du lecteur de cédérom** puis sur l'icône du fichier **setup.exe**. Le logiciel affiche la fenêtre **InstallShield Wizard** (assistant d'installation – figure 1). L'installation commence. Pour l'interrompre, cliquez sur **Cancel** (annuler).

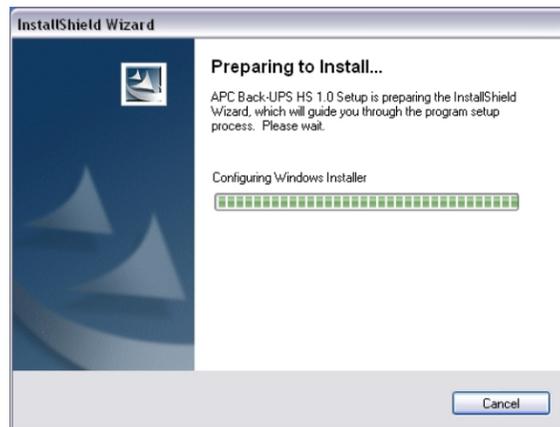


Figure 1. Fenêtre de l'assistant d'installation

3. La fenêtre **d'accueil** (figure 2) s'affiche après environ quatre secondes. Pour continuer, cliquez sur **Next** (suivant). Pour interrompre l'installation, cliquez sur **Cancel**.

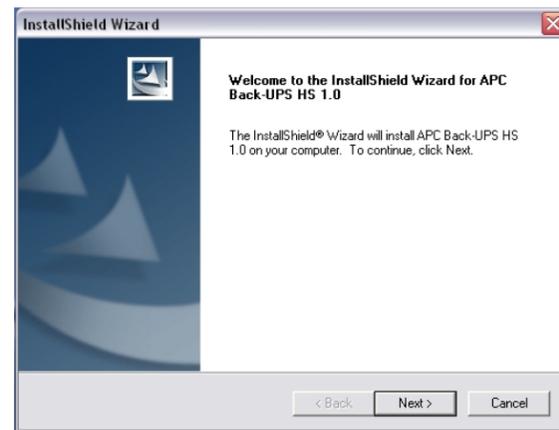


Figure 2. Fenêtre d'accueil de l'assistant d'installation

4. La **licence d'utilisation du logiciel** apparaît à l'écran (figure 3). Lisez-la, puis acceptez-en les conditions en cliquant sur **Yes** (oui) ou refusez-les en cliquant sur **No** (non). Dans ce cas, le logiciel ne s'installe pas.



Figure 3. Fenêtre de la licence d'utilisation de l'assistant

5. Le logiciel affiche la fenêtre **Choose Destination Location** (choisir l'emplacement de destination – figure 4). Cliquez sur **Browse** (parcourir) pour trouver un emplacement, ou **Next** pour accepter l'emplacement par défaut. Le système affiche alors la fenêtre **Setup Status** (progression de l'installation – figure 5). Cliquez sur **Cancel** pour interrompre l'installation.

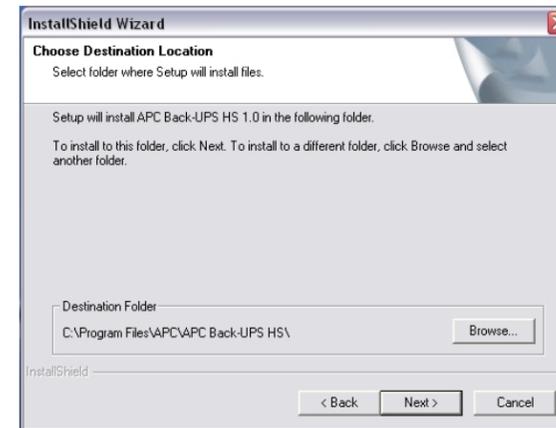


Figure 4. Fenêtre de sélection de l'emplacement de destination



Figure 5. Fenêtre de progression de l'installation

6. Le logiciel affiche ensuite la fenêtre **InstallShield Wizard Complete** (installation terminée – figure 6). Cliquez sur **Finish** (terminer) pour quitter le programme d'installation.

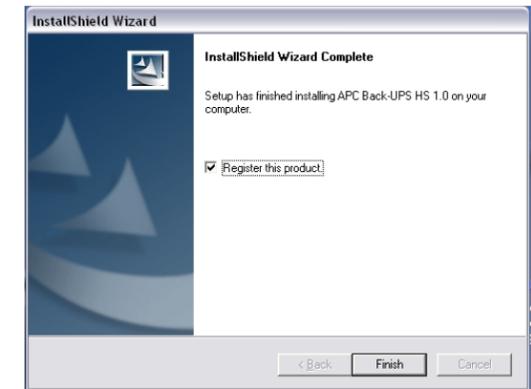


Figure 6. Fenêtre d'installation terminée

7. Pour lancer le programme, allez dans le menu **Start** (démarrer), sélectionnez **APC**, puis **APC Back-UPS HS** (figure 7). (suite à la page suivante)

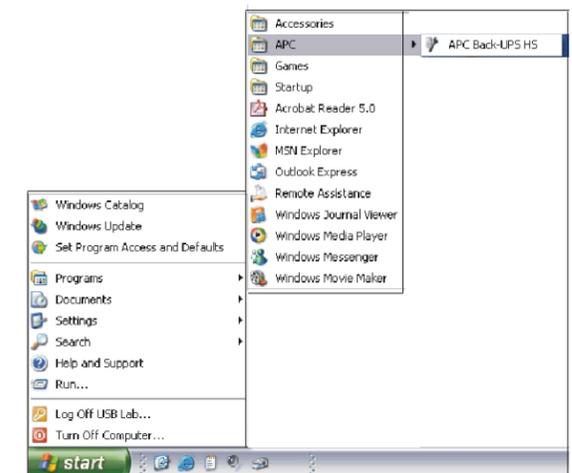


Figure 7. Chemin d'accès du logiciel APC

8. Une fois installé, le logiciel Back-UPS HS est accessible dans le menu **Démarrage**. À son lancement, le programme recherche tous les périphériques Back-UPS HS présents sur le réseau, puis les identifie par adresse IP et adresse MAC (voir figure 8). L'adresse IP est automatiquement attribuée au Back-UPS par les services DHCP depuis le concentrateur ou le routeur. Les adresses IP ainsi attribuées peuvent changer automatiquement de temps à autre. APC recommande donc de ne pas mettre l'adresse IP en signet, car elle risque de devenir périmée. L'adresse MAC est attribuée au Back-UPS HS 500 à l'usine.

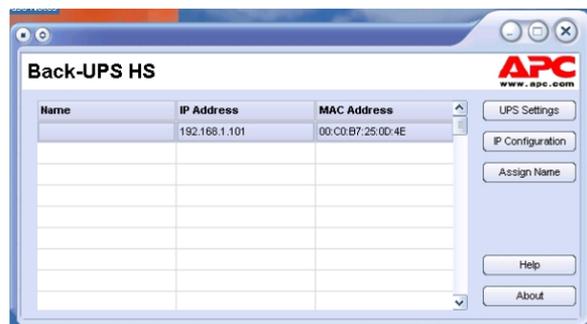


Figure 8. Fenêtre de l'adresse IP et de l'adresse MAC du Back UPS HS

9. S'il n'y a pas de service DHCP sur le réseau ou si vous voulez utiliser une adresse IP dont vous pourriez facilement vous souvenir, vous pouvez attribuer une adresse à l'onduleur manuellement en cliquant sur le bouton **IP Configuration**. L'adresse IP doit être conforme au format indiqué à la figure 9 et différente des adresses déjà attribuées. La figure 10 présente la fenêtre d'attribution d'une adresse IP, les champs de l'adresse IP y étant réglés à zéro (0).

Pour attribuer une adresse IP à votre ordinateur, lisez et suivez les instructions fournies avec l'ordinateur.

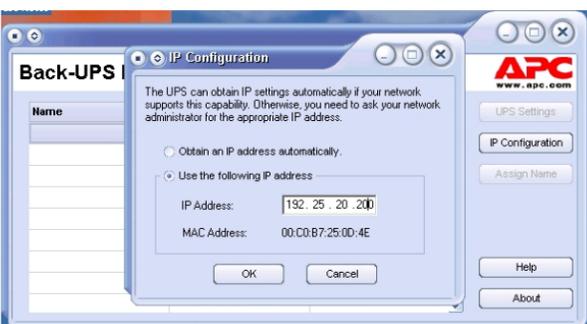


Figure 9. Fenêtre d'attribution d'une adresse IP

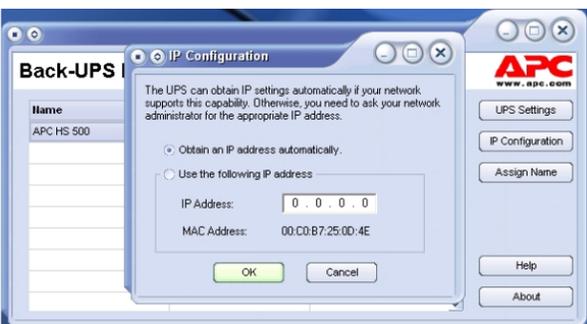


Figure 10. Fenêtre d'attribution d'une adresse IP vierge

10. Pour attribuer un nom au Back-UPS, cliquez sur le bouton **Assign Name** (figure 8) et entrez le nom dans la boîte de dialogue qui s'affiche. Ce nom apparaîtra dans la colonne à gauche de l'adresse IP de l'appareil (figure 11). Vous ne pouvez pas utiliser deux fois le même nom.

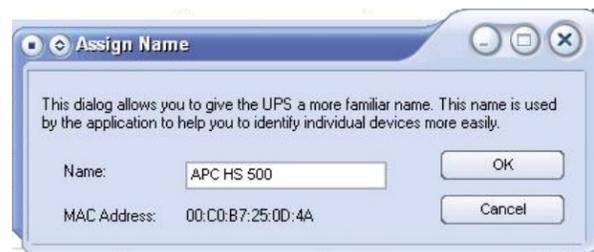


Figure 11. Fenêtre d'attribution d'un nom

11. Pour réinitialiser le Back-UPS HS et rétablir les réglages par défaut, appuyez sur le bouton **UPS Settings**. Si l'onduleur ne se réinitialise pas par le logiciel, retirez le couvercle de la batterie et insérez un petit objet (long d'environ 5 cm) dans le trou situé à côté de la prise téléphonique (figure 12) pendant environ cinq secondes. **Remarque** : cette prise téléphonique est réservée aux essais en usine – n'y branchez rien.

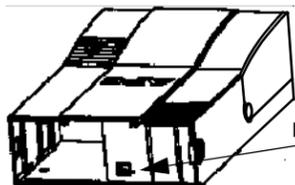


Figure 12. Point d'accès pour réinitialisation manuelle

12. Avant d'effectuer la maintenance du Back-UPS, vérifiez son état en cliquant sur la liaison **Status** (état). La fenêtre illustrée à la figure 13 s'affiche.

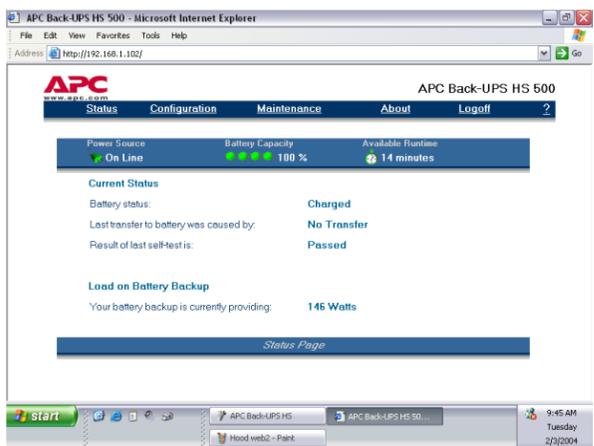


Figure 13. Fenêtre d'état du Back-UPS HS 500

13. Pour modifier la configuration du Back-UPS ou effectuer des tâches de maintenance, vous devez accéder à la page Web (figure 11) en cliquant sur le bouton **UPS Settings**.

Quand la fenêtre d'ouverture de session s'affiche, entrez **apc** dans le champ **Username** (nom d'utilisateur) et de nouveau **apc** dans le champ **Password** (mot de passe). Pour changer le nom d'utilisateur ou le mot de passe, vous devez accéder à la fenêtre puis cliquer sur **Maintenance** (figure 14).

Remarque : vous pouvez aussi accéder à la fenêtre d'ouverture de session en entrant l'adresse IP dans la **ligne d'adresse** de votre navigateur.

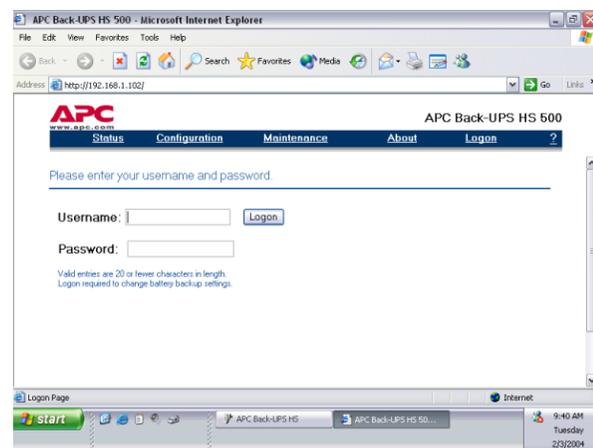


Figure 14. Fenêtre d'ouverture de session

14. La fenêtre **Maintenance** (figure 15) permet d'effectuer l'autodiagnostic de la batterie (**Battery Self-Test**), de mettre à jour la date de remplacement de la batterie (**Update the Battery Replacement Date**), de changer le nom d'utilisateur et le mot de passe (**Change User Name and Password**) puis d'effectuer la mise à jour immédiate (en cliquant sur **Update Now**) et de rétablir les valeurs par défaut (**Restore Factory Defaults**). Remarque : vous devez être connecté pour effectuer ces tâches.

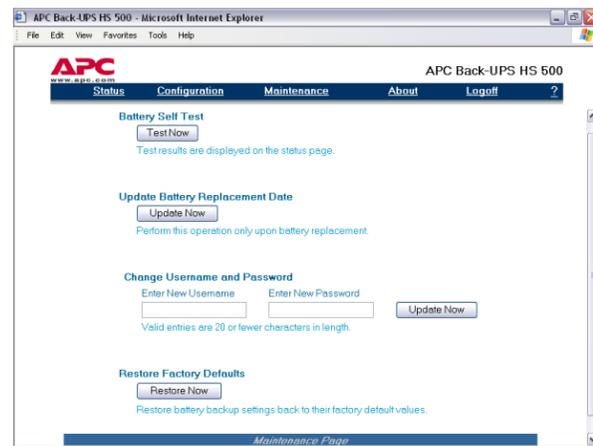


Figure 15. Fenêtre de maintenance

15. À la fenêtre **Configuration** (figure 16), vous pouvez régler la sensibilité du Back-UPS (champ **Sensitivity**). Le réglage de la sensibilité permet de modifier le moment où le Back-UPS passe en mode alimentation batterie en fonction de la qualité de l'alimentation secteur. Les réglages de sensibilité sont les suivants :

Low (faible) – uniquement dans les conditions d'extrême faible tension d'entrée. Non recommandé pour les ordinateurs.

Medium (moyen) – le Back-UPS passe souvent à l'alimentation batterie à cause d'une faible tension d'entrée (recommandé).

High (élevé) – l'équipement connecté est sensible aux basses tensions.

La fenêtre **Configuration** permet d'activer et de désactiver la fonction d'avertissement sonore (champ **Audible Alarm**, boutons **Enable** et **Disable**). Quand cette fonction est activée, l'avertisseur sonore fonctionne de la façon décrite dans la section *Indicateurs d'état et avertissements sonores* ci-dessus. Quand elle est désactivée, l'avertisseur ne fonctionne pas.

Cette fenêtre permet également de régler les points de transfert en situation de haute et de basse tension (**Transfer Points**). Le Back-UPS passe en mode d'alimentation batterie quand la tension d'entrée franchit les points supérieur (**Above**) et inférieur (**Below**) sélectionnés dans le menu déroulant **Volts**.

Enfin, la fenêtre **Configuration** permet de contrôler la sortie des quatre prises du Back-UPS (**Output Control**). Vous pouvez ainsi mettre sous tension (**On**) et hors tension (**Off**) les prises **Output 1** et **Output 2**, ainsi que les deux prises **Output 3**. Vous pouvez aussi réarmer (**Reboot**) les prises. Quand ce dernier bouton est sélectionné, le Back-UPS met automatiquement la prise correspondante hors tension puis la remet sous tension. Il n'est pas possible de réarmer les prises déjà hors tension.

Pour utiliser la fenêtre **Configuration**, vous devez être connecté au Back-UPS. Sélectionnez la fonction désirée puis cliquez sur le bouton **Apply**. Pour rétablir les valeurs par défaut, cliquez sur le bouton **Reset**.

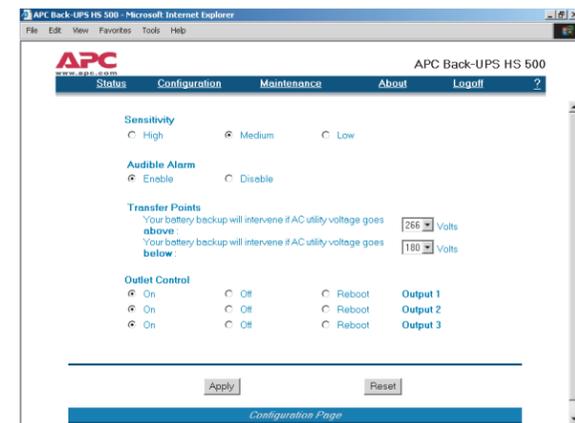


Figure 16. Fenêtre de configuration

16. La fenêtre **About** (à propos) présente des informations générales sur le Back-UPS : **paramètres du réseau** (adresses IP et MAC), **paramètres techniques** (modèle, numéro de série, révision du micrologiciel, révision du micrologiciel Web, date de fabrication du Back-UPS et date de remplacement de la batterie).

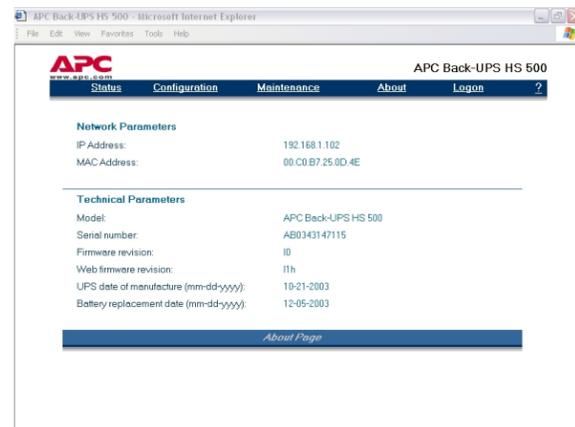


Figure 17. Fenêtre d'infos

Fiche technique

Tension d'entrée (alimentation secteur)	180 - 266 V c.a.
Fréquence d'entrée	47 - 63 Hz (détection automatique)
Forme d'onde de sortie (alimentation batterie)	Onde sinusoïdale étagée
Charge maximale	500 VA 300 watts
Température de fonctionnement	0 à 40 °C
Température d'entreposage	-15 à 45 °C
Humidité de fonctionnement	10 - 90 %, sans condensation
Humidité d'entreposage	10 - 95%, sans condensation
Spécifications physiques : (P x L x H)	37,2 x 22,5 x 10,5 cm
Poids	7,4 kg
Temps de recharge typique	6 - 8 heures
Classification EMI	EN50091-2, Classe B
Homologations	NEMKO-GS, CE et GOST

Dépannage

Reportez-vous aux tableaux ci-dessous pour résoudre les problèmes mineurs d'installation et de fonctionnement du Back-UPS. Si un problème ne peut pas être résolu à l'aide des tableaux, contactez le service de support technique en ligne ou téléphonique d'APC.

Cause possible	Marche à suivre
----------------	-----------------

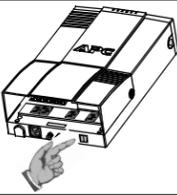
Le Back-UPS ne se met pas sous tension.

Le Back-UPS n'est pas connecté à une source d'alimentation secteur.	Vérifiez si la fiche d'alimentation du Back-UPS est correctement insérée dans la prise murale.	
Le disjoncteur du Back-UPS est déclenché.	Débranchez l'équipement non essentiel branché sur le Back-UPS. Réarmez le disjoncteur situé sous l'onduleur en appuyant sur le bouton-bascule. Si le disjoncteur se réarme, remettez le Back-UPS sous tension et rebranchez les appareils un par un. Si le disjoncteur se déclenche de nouveau, il est probable que le dernier appareil branché cause la surcharge.	
Alimentation secteur très faible ou absente.	Vérifiez le fonctionnement de la prise murale qui alimente le Back-UPS au moyen d'une lampe. Si l'ampoule de la lampe s'allume faiblement, faites vérifier le circuit d'alimentation secteur par un électricien agréé.	

Le Back-UPS n'alimente pas le réseau pendant une panne de courant.

La batterie interne n'est pas connectée.	Vérifiez les connexions de la batterie. (Voir <i>Connexion et installation de la batterie – pose du couvercle de la batterie</i> , à la rubrique « Installation », à la première page de ce document.)
--	--

Le Back-UPS s'alimente à la batterie même si l'alimentation secteur est présente.

Le disjoncteur du Back-UPS est déclenché.	Débranchez l'équipement non essentiel branché sur le Back-UPS. Réarmez le disjoncteur situé sous l'onduleur en appuyant sur le bouton-bascule.	
La prise murale dans laquelle le Back-UPS est branché ne fournit pas de courant secteur.	Branchez le Back-UPS dans une autre prise murale ou demandez à un électricien agréé de vérifier le câblage du bâtiment.	

Le Back-UPS ne fournit pas le temps d'autonomie prévu.

Le Back-UPS est surchargé.	Débranchez les appareils non essentiels (par exemple les imprimantes laser). Remarque : ne branchez pas les appareils équipés d'un moteur ou d'un gradateur (imprimantes laser, chaufférettes, ventilateurs, lampes, aspirateurs, etc.) dans le Back-UPS.
La batterie du Back-UPS est faible à la suite d'une panne secteur et elle n'a pas eu le temps de se recharger.	Rechargez la batterie. La batterie se recharge dès que le Back-UPS est branché dans une prise murale. Normalement, il faut huit heures pour recharger à bloc une batterie complètement déchargée. Le temps d'autonomie du Back-UPS est réduit quand la batterie n'est pas complètement rechargée.
La batterie doit être remplacée.	Remplacez la batterie (voir <i>Commande d'une batterie de rechange</i>). Normalement, la batterie devrait durer entre trois et six ans (elle durera moins longtemps si les pannes sont fréquentes ou si la température ambiante est élevée).

Cause possible	Marche à suivre
----------------	-----------------

Un voyant rouge est allumé.

La batterie n'est pas bien connectée.	Vérifiez les connexions de la batterie. Reportez-vous à <i>Connexion et installation de la batterie – pose du couvercle de la batterie</i> pour savoir comment accéder à la batterie et brancher les fils.
Le voyant de surcharge s'allume si les appareils branchés dans les prises du Back-UPS exigent plus de courant que l'onduleur ne peut en fournir.	Débranchez un ou plusieurs appareils jusqu'à ce que le voyant s'éteigne.
La batterie doit être remplacée.	Il faut remplacer la batterie dans les deux semaines qui suivent (voir <i>Commande d'une batterie de rechange</i>). Si elle ne l'est pas, le temps d'autonomie pendant une panne de courant s'en trouvera réduit.

Le voyant de remplacement de la batterie s'allume et l'avertisseur se déclenche quand l'appareil est mis sous tension.

La batterie interne n'est pas connectée.	Vérifiez les connexions de la batterie. Reportez-vous à <i>Connexion de la batterie</i> , à la rubrique « Installation », en première page de ce document, pour savoir comment accéder à la batterie et brancher les fils.
--	--

Les voyants rouges clignotent.

Le Back-UPS ne fonctionne pas.	Appelez le service technique d'APC.
--------------------------------	-------------------------------------

Le voyant de fonctionnement/liaison reste éteint.

Le système ne peut établir la liaison avec le port Ethernet.	Branchez un autre appareil de réseau dans le connecteur de réseau.
	Vérifiez toutes les connexions du réseau.

Les voyants d'émission/réception clignotent.

Le Back-UPS ne fonctionne pas.	Appelez le service technique d'APC.
--------------------------------	-------------------------------------

Impossible de naviguer jusqu'au Back-UPS HS.

Impossible d'accéder à l'interface Web du Back-UPS.	<p>Dans le logiciel du Back-UPS HS, vérifiez l'adresse IP attribuée à l'onduleur. Si cette adresse est 0.0.0.0, fermez le logiciel Back-UPS HS puis ouvrez-le de nouveau. Le dispositif d'attribution d'adresse IP allouera automatiquement une nouvelle adresse au Back-UPS.</p> <p>Essayez de vérifier la connexion du Back-UPS comme suit :</p> <p>Ouvrez une fenêtre MS-DOS et entrez la commande suivante :</p> <p>ping XXX.XXX.XXX.XXX (les X représentent l'adresse IP du périphérique à vérifier)</p> <p>Si un message comme celui qui suit apparaît, une liaison de communication a été établie entre votre ordinateur et l'appareil :</p> <p>Pinging XXX.XXX.X.X with 32 bytes of data Reply from XXX.XXX.X.X: bytes=32=2ms TTL=64</p> <p>Si vous obtenez le message suivant :</p> <p>Pinging XXX.XXX.X.X with 32 bytes of data Request timed out.</p> <p>la configuration de votre réseau peut être incorrecte. Faites les vérifications suivantes dans l'ordre indiqué :</p> <ol style="list-style-type: none"> Vérifiez si le câble Ethernet est correctement branché. Vérifiez si TCP/IP est correctement configuré sur votre ordinateur. Vérifiez si les voyants de fonctionnement/liaison et d'émission/réception sont allumés. <p>Vérifiez si vous utilisez Internet Explorer 5.0 (ou une version plus récente) ou Netscape Navigator 7.0 (ou une version plus récente).</p>
---	--

Commande d'une batterie de rechange

Utilisez les batteries de rechange approuvées par APC. Vous pouvez les commander auprès du service international d'APC. Pour passer votre commande, ayez en main le numéro de modèle de votre Back-UPS HS, que vous trouverez sous celui-ci.

Garantie

La garantie standard est de deux ans à compter de la date d'achat. La politique normale d'APC consiste à remplacer l'appareil d'origine par un appareil remis à neuf en usine. APC expédie l'appareil de remplacement à réception de l'appareil défectueux, ou immédiatement sur présentation d'un numéro de carte de crédit valide. Les frais d'envoi vers APC sont à la charge du client. APC paie la livraison de l'appareil de remplacement par voie terrestre.

Enregistrement de la garantie

Pour enregistrer ce produit aux fins de garantie, allez à warranty.apc.com.

Pour joindre APC

Support technique	www.apc.com/support
Internet	www.apc.com
États-Unis et Canada	800-800-4272